



田小仁聲

仁愛堂田家炳小學

Vol.29

堅毅自信 愉快成長



仁愛堂田家炳小學



田小仁聲

Vol.29

仁愛堂田家炳小學

地址：將軍澳唐俊街3號

電話：2457-1302

傳真：2246-3506

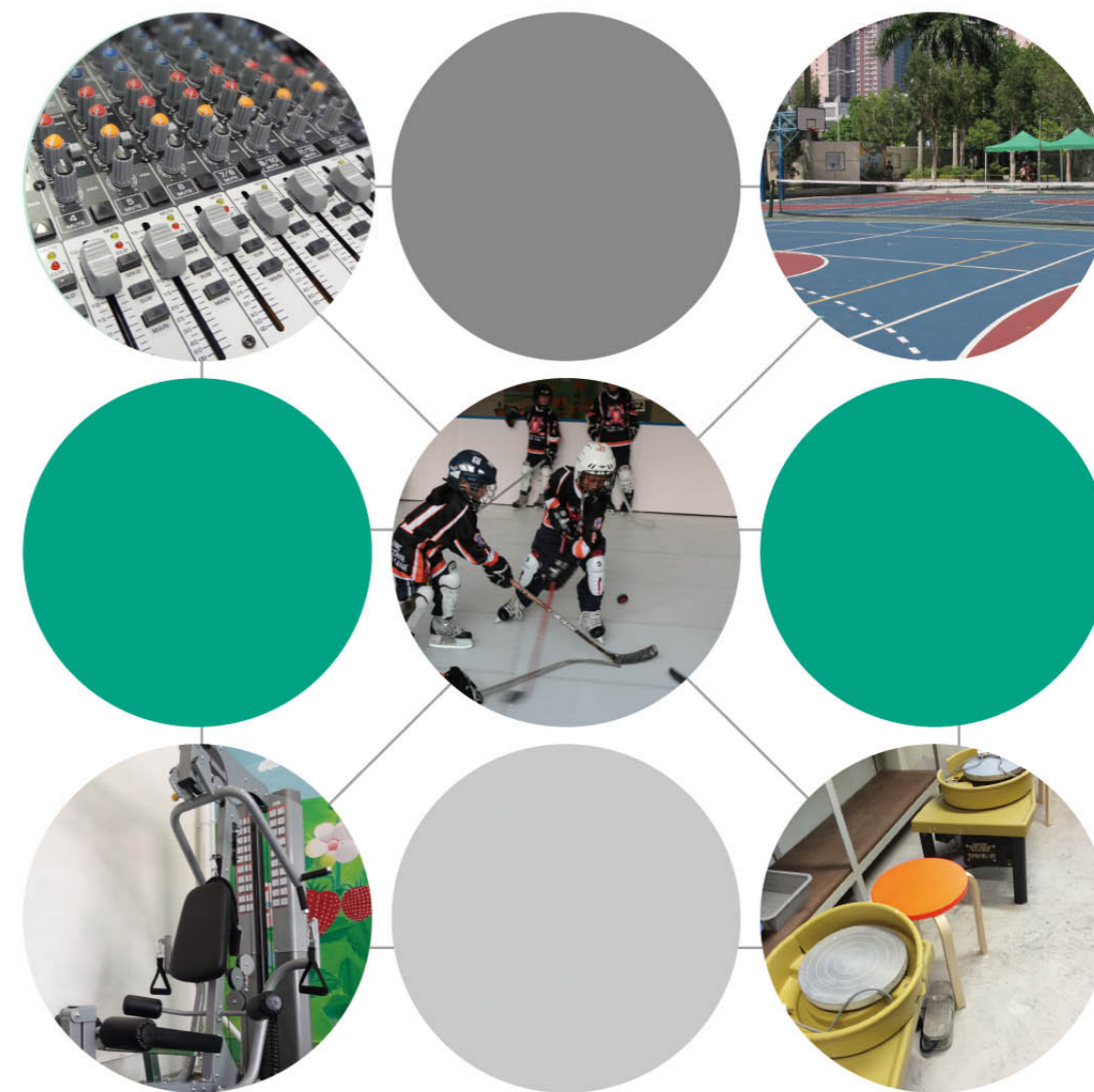
電郵：office@yotkpps.edu.hk

網址：www.yotkpps.edu.hk

目錄

Contents

- 01 學校新面貌
- 08 精英課程
- 14 「開眼界·建夢想·創成就」
- 18 英語學習
- 22 多元化學校活動
- 26 近年學生傑出表現



學校新面貌

學校新面貌

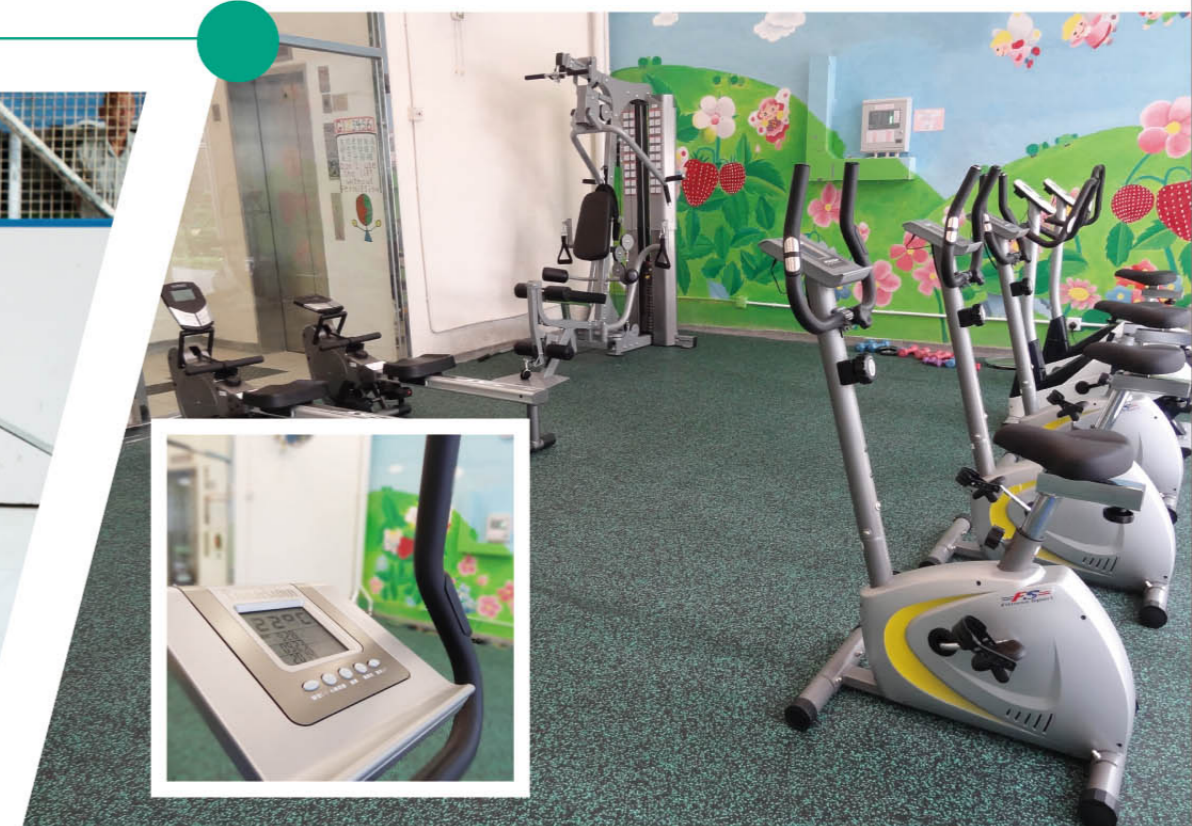
網球場



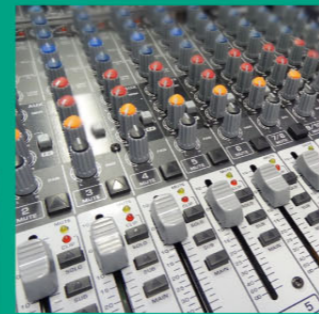
由2014開始，校方積極於校舍不同位置優化學校設施，提升學生參與不同類型活動及訓練的機會。當中包括在雨天操場增設仿冰球場；操場上加劃上網球場線及購置網球場裝置；又在自學天地位置改建成兒童健康管理中心，購置多部健身單車及划艇機，讓學生有全天候的運動機會。



仿真溜冰場



兒童健康管理中心



本校獲得優質教育基金的撥款，興建了一所設備完善的校園電視台，田小校園電視台分為控制室及拍攝室兩部份。拍攝室配備了懸掛及座地的白光燈、紅藍綠色的退地場、隔音牆和拍攝用的專業攝錄機、收音咪。控制室則配備了先進的虛擬場景伺服器、串流伺服器及混音器。學校希望透過視像節目的製作及廣播，以便豐富學生英文及普通話的語言學習環境，提升運用兩文三語的能力，並讓學生的創意潛能得以啟發，共通能力得以發展，學習的空間得以擴闊和延展，最終達致提升學生的學習興趣和成效。



學校新面貌

兒童遊戲室及獎勵咭計劃

為鼓勵同學的優秀表現，本校推出獎勵咭計劃，每周由各科任老師頒發獎勵咭予在日常學習及操行上有良好表現或有進步的同學。憑老師頒發的獎勵咭，同學可預約使用兒童遊戲中心或參與冰壺活動一次。

電子屏幕

為加強外界對本校的認識，本校在校園圍牆上加設電子屏幕，定時更新及發放學校資訊。



一樓大堂

本校於2014年暑假期間，裝修一樓大堂，為家長及學生提供一個更舒適及光亮的活動空間。



學校新面貌

圖書館



本校圖書館提供既寧靜又舒適的閱讀環境，並致力提升圖書館的服務質素，以助培養學生的閱讀興趣及自學能力。為了培養學生良好的閱讀習慣，提升兩文三語及知識水平，圖書館推行多元閱讀活動，包括圖書課、「校本閱讀獎勵計劃」、「Level Reading」英語閱讀獎勵計劃、「中英文圖書」輪閱計

劃、「書袋輪閱」計劃、「田小閱讀日」、「故事天使」伴讀計劃等。同時，本校參與了香港大學舉辦的「優質教育基金閱讀計劃」一閱讀大挑戰，學生可透過網上的閱讀挑戰平台，提升閱讀理解的能力。



飲水機

為了鼓勵同學多喝水，以促進其健康，本校於上學年安裝了濾水器裝置及飲水機配件，讓同學在校進行各項學習活動時，能補充足夠而乾淨的飲用水。對於是項設施的增設，同學及家長均表示歡迎。



陶藝室



陶藝室於2014年9月正式投入服務，正式投入服務。陶藝室雖然只有半個課室的大小，也沒有豪華的裝潢，但可謂麻雀雖小，五臟俱全！齊全的工具、三台拉坯機及一台電窯，原始的水泥地加原本將棄掉的舊桌子，加了色彩豐富的膠枱布及椅子，已令人耳目一新！

English Learning Room

Room 101 has been newly renovated. There are new bookcases and cabinets. We usually have NET lessons with primary 1 and 2 students there. We have got a lot of books for students to read here. Students are also invited to the colourful English room and participate in fun games during recess. These games strengthen their spelling, recalling, and listening skills through challenging and enjoyable tasks.



精英課程

劍橋 英語課程

為了提升學生英語能力，本校於暑假期間進行了劍橋英語課程，完成兩期課程後，學生更可以參與劍橋英語考試以測試考生英語能力的。劍橋英語考試是國際權威考試，備受全球英語國家的學校、大學、私人企業和公營機構僱主的認可。在劍橋英語考試取得佳績的考生，將獲得國際認可的證書，以證明其英語水平。



English Debate Team

The English debate team is newly formed for P5 and P6 students this year. The aim is to develop students' critical thinking and enhance their English proficiency through challenging but exciting debates. After numerous of practices, it is encouraging to see that our students can develop effective rhetorical and public speaking skills that can be used in the future. They also learn how to sort information and how to prioritise arguments. Through dynamic interactions and discussions, our little debaters gain courage and confident to stand up to fight for their arguments as well as to substantiate their case. Students' efforts are highly applauded.

We look forward to participating in English Debate Competitions in the near future!



It's a small, small world.

We hare big, big dreams

to create the great, great future.



辯論隊

田小辯論隊致力培養學生進行多角度思考及分析，讓學生自我探究，建構自己的觀點。在訓練過程中，學生要學習蒐集資料，以豐富對時事常識的認知。同時，隊員需合力將資料進行分類、撮寫，並進行主線論點的分析。還會透過模擬比賽，讓學生學習論辯技巧，豐富各隊員的實戰經驗。辯論隊成立至今三年，共獲得5項「最佳辯論員」的殊榮，成績驕人。

陶藝班



本年度剛開設課後興趣班——陶藝初班，反應熱烈。課程除了教授基本陶藝製作技巧，如手捏、泥板外，更會教授運用各種不同的工具，如壓模、混合土及施釉技巧，並會詳述有關陶藝的基礎知識。此外，課程更會讓學生體驗使用拉坯機製作如杯、碟等基本造型，了解拉坯的原理。期望透過示範多變的表現手法，展示製陶的種種可能性，從而發揮學生的創意與想像力。



作曲班



本校獲邀參與由香港作曲家聯會(優質教育基金資助)舉辦之作曲班。

香港作曲家聯會獲優質教育基金資助，舉辦2014-2015年度中小學音樂創作培訓計劃。參與學生為小五至中三學生。獲選學生將有機會與作曲家及導師進行長達一年之課程。資深作曲家和專業音樂家將到學校，與教師一起帶領學生探索文化背景及進行音樂創作。每位學生均會完成一首短篇音樂創作。學年年底將舉辦校內音樂會及公開音樂會，以展示學生的作品的結果。

作曲家葉婷女士、活動助理及鄧老師於2014年10月9日(星期四)下午帶領學生到西貢市中心發掘社區/環境特色，引導他們以實地考察之經驗創作音樂作品。

網球班



學校增添了合規格的網球設施及在球場上劃上標準網球場線道後，令學生們更興奮、更投入地學習打網球。希望我們的小球員能成為將來的「張德培」和「李娜」！



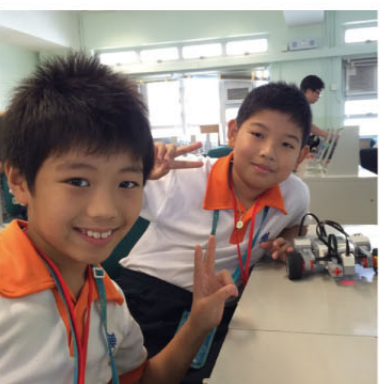
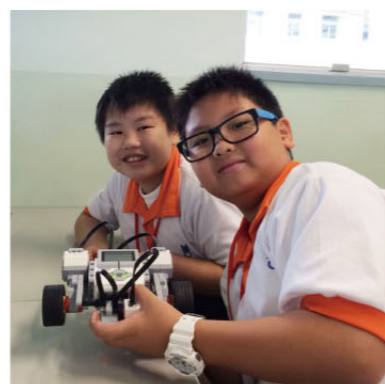
冰球班、冰壺班

香港冰球訓練學校致力推廣發展冰球運動，在仁愛堂的大力支持下，冰球班分別於正規體育課堂、課外興趣班及課後校隊訓練班進行精英培訓。另外，本校更成為全港第一所小學學習陸上冰壺，並成立了陸上冰壺隊。



••• 機械工程師 •••

孩子要製作會走會動的機械人好像是遙不可及的事情，但在本課程中，學生就能使用「程式積木」、LEGO 積木和不同的電子零件，製作屬於自己的機械人。在動手動腦的學習過程中，學生可以學習電腦程式編寫、物理科學、機械設計等知識。本課程期望培養學生對科技發明的興趣、提升他們的創造能力、解難能力和邏輯推理能力，為將來研究各類知識奠下基礎。



校園電視台製作組

本校成立了校園電視台製作隊伍一名為校園小記者。小記者每週三均會參與一至兩節的工作坊，內容包括採訪、校對、編輯、拍攝、剪片及製作影片的技巧，以準備小記者日後分組負責籌備、製作節目。期望學生能藉著多元化的視像廣播製作，讓他們能於製作過程中啟發創意、加強自信心、提升學習興趣、訓練表達和溝通能力。



「開眼界 · 建夢想 · 創成就」

美國交流團

為擴闊學生世界視野，本校近年舉辦多項海外交流團活動，讓學生能實地學習外國文化及提升英語說話能力。於2014年舉辦了十二天美國文化學習交流團活動，參觀位於美國首都華盛頓及紐約的主要博物館及重要建築物，並於美國獨立日當天，於首都華盛頓觀看國慶巡遊及煙花匯演，充份感受美國文化特色。2015年舉辦英國學術文化交流團，住宿英國寄宿學校，於校內參與英語課程及與當地學生交流，課餘時間到倫敦、牛津、溫莎堡、哈利波特博物館等地觀光。本校將陸續籌辦多項海外交流團項目，計劃前往紐西蘭、澳洲或新加坡等國家，增加同學接觸不同文化的機會。



黃埔青少年軍校 體驗營

為了提升學生的自律、獨立及領導能力，以發揮潛能，培養團隊精神，本校學生參與「黃埔青少年軍校體驗營」活動。同學透過4日3夜的軍校體驗營增進不少軍事知識，擴闊視野，更通過不同學習經歷培養良好的團隊精神。



「赤子情 中國心」： 「認識國家最新發展」-小五東莞、 廣州三天交流考察團

為加深學生對祖國的認識，並瞭解國家的發展歷程，藉此加強學生對祖國的歸屬感，每年均安排小五國內考察團，於上學年舉辦「認識國家最新發展」-小五東莞、廣州三天交流考察團。同學們參觀了廣東四洲明燕塘乳業有限公司(明治雪糕廠)、廣州氣象衛星地面站、沙面遊覽、廣州市農業科學研究所及廣東省博物館新館及參觀廣東科學中心，並與廣州一所小學進行交流活動。同學們透過與當地交流，加深對祖國的認識，盡興而歸。



廣州的西式建築及其 歷史文化考察團

本校每年均為六年級同學舉辦國內考察活動，為了讓學生認識廣州的西式建築及探究其歷史文化背景了解建築保育對廣州經濟發展和社會民生的影響，帶出粵港共同的歷史文化背景，加強學生認識兩地的關係，本校於上學年舉辦「廣州的西式建築及其歷史文化」小六兩天考察團。考察中，同學參觀了沙面區及鄰近建築群，認識以往的領事館、商貿建築、騎樓建築，亦參觀廣州近代史博物館及中山紀念堂，認識西式議會式及禮堂式建築，對廣州西式建築有更深的認識。



協恩中學英語互動課程

為提升同學英語水平及鼓勵同學運用英語，學校已於暑假舉辦「田小英語達人」。此活動由本港協恩中學之學生帶領，以全英語進行，集中訓練學生的英語會話、文法運用及閱讀技巧。

「開眼界 · 建夢想 · 創成就」

李寶椿聯合世界書院協作計劃

學校安排了李寶椿聯合世界書院不同國籍的學生到校帶領本校小五及小六學生進行有關「反兒童奴隸制度」專題研習，透過講座及工作坊，讓學生了解及關注國際兒童權利問題，希望學生透過活動擴闊個人視野，從關心個人、社會、國家推展至關注國際時事，並提升英語能力。



專題研習展示日

每年本校均會舉行「開眼界·建夢想·創成就」專題研習展示日。當天設有「一班一國家專題研習展覽」、「我至like課室選舉」、「玩轉校園電視台」及「冰上曲棍球課程示範」等活動，邀請家長及公眾人士到場參觀，展示同學們在專題研習方面的成果。



Watoto

為培養學生「行善積德、樂於助人、關心世界」的高尚情操，本校邀請了來自非洲烏干達的Watoto 兒童合唱團蒞臨本校演出。當天合唱團演出精彩，師生亦積極踴躍參與義賣及投入欣賞演出、細心聆聽非洲兒童的經歷，又積極募捐予Watoto孤兒村，大家共度一個非常愉快及有意義的下午。

美國文化嘉年華

本校每年均安排同學參加不同學校的英語活動，以提升同學對美國文化之認識、在真實的英語環境中練習英語及為升中做好準備。



英語學習

English Day

Every year, the English Department organizes a wide range of Halloween activities. With the aim to explore English in a fun way, there are lots of spooky fun games and activities for our students. Students are enthusiastic about the games booths, Big TV, Halloween Dance as well as art and craft activities. The sights of miniature Disney characters, popular super heroes, wicked witches and pumpkins can be seen everywhere.

Before the event, the background and relevant vocabulary of Halloween are also incorporated in the English lessons. Students' performance is found encouraging and the event is a great success. Last but not least, we are grateful to have parent helpers who volunteered to give generous support in the event.



English Easter / Summer Camp

為使同學能善用暑假，打好英語根基，本校以「開眼界、建夢想、創成就」為發展重點，並能接觸不同國家的文化，因此於暑假期間，本校與中華青年交流中心舉辦「WSE Cosmopolitan Youth English Summer Camp」。透過趣味性活動，提升學生英語溝通能力。該英語營共上課一周（星期一至星期五）。



English Lunch Activities

We have organized Lunch Activities for primary 1 to primary 6 students from Monday to Friday at 12:35-1:05 pm in English Learning Room. The purpose of this arrangement is to encourage students to speak in English, to enhance their language proficiency and to improve their vocabulary. Thus, we have varieties of games for students to participate, for instance, Scrabble, Spelling B, Story reading from iPads, Word find, Word Bingo etc. These activities will encourage students to use English in terms of speaking, writing, reading and listening. We believe that these games and activities and the support from teachers will create an atmosphere where students can build their confidence and improve their English at the same time.



英語 學習

English Ambassadors



'Speak to me in English' -- have you ever seen these words in school? Starting from this school year, you can meet our English Ambassadors both in the morning and afternoon. It is definitely a good way to enhance your speaking confidence and skills through chatting with the English Ambassador in a relaxing atmosphere. Do come and join us!

Being an English Ambassador, I need to be polite and patient because I have to teach and play with different levels of student. It has been my honour to serve people in such a meaningful way. (6E CHOY Lok Nga Aries (6))



I am delighted to be chosen as an English Ambassador this year. Through morning chat and lunch activities, I can also improve my speaking competence. It is a valuable experience to play games with my fellow schoolmates in English and hence, build up a good relationship. What a wonderful task! (6E CHEUNG Lok Yiu Sabrina (4))



CHOY Lok Nga



CHEUNG Lok Yiu



Morning Chat

Every morning, the NET warmly greets our students as they enter the school building with the daily "Morning Chat" activity. During this time, students answer questions and interact with the NET and English Ambassadors. Each month has a different theme, so students are exposed to various questions that will enhance their listening and speaking skills in a relaxing atmosphere. "Don't be shy or meek! Queue up! Be brave! Go and speak! Each day of the week!" Meet you there!



多元化學校活動



田小中秋晚會

為了加深同學對中國節日的了解，並加強對中國文化的認識，中文科每年均舉辦「田小中秋晚會」。

活動內容十分精彩，當中包括親子花燈設計比賽及頒獎禮、兩場冰皮月餅親子製作活動、攤位遊戲、猜燈謎及友校表演，場面十分熱鬧。



旅行日



本校每年均舉行學校旅行。上學年一至六年級同學分別前往了佐敦谷公園及馬鞍山郊野公園進行本年度的學校旅行。當日風光明媚，正是進行郊遊的好時機。同學與老師們四圍拍照、享用公園的設施，開開心心地度過了一天。

科技日

為培養學生對自然及科技世界的興趣和好奇心，提升他們於科學範疇的探究精神。本校每年均舉行科技日活動。活動內容豐富，當中包括科學表演欣賞、工作坊、攤位遊戲等等。學生可藉此學習不同的科學理念，培養對科學的興趣。

同時機電工程署也為學生提供遊戲、展板及工作紙，讓學生從中學習有關能源效益的知識。





田小閱讀日

學校每年皆舉辦「田小閱讀日」，透過多元閱讀活動，以培養學生的閱讀習慣，提升學生的閱讀能力、反思能力及寫作能力。學生從閱讀中自主學習，發掘閱讀的樂趣，互相分享。



校長與家長聚一聚

為加深家長與學校的互相了解，學校於每年均安排為期兩次的「校長與家長聚一聚」，藉著輕鬆的面談，讓家長親身與校長及主任作意見交流，攜手讓學校的各項發展更臻完善。



外籍教師到校活動 American Studies

Some American teachers from MKM Charitable Foundation MCDH Memorial College came to our school to conduct an American Studies (AS) program with our P5-6 students. All our Primary 5-6 students showed their enthusiasm and interests in the AS lessons. The AS teachers also had lunch with our students and conducted lunch recess activities such as American snacks tasting and vocabulary reading activities. Students showed great interests in the activities and they were confident while talking to the AS teachers. We are looking forward to seeing them soon!



近年學生傑出表現

舞蹈

本校舞蹈發展非常理想，從創校初期只有一支創作舞校隊經常代表學校在校外演出，至今已拓展至不同的舞蹈範疇~中國舞、西方舞、初級及高級現代舞、爵士舞、芭蕾舞。學校亦打破傳統，為一、二年級的學生增設了每星期一節的常規舞蹈課，除了教授舞蹈知識(如：舞蹈歷史、特色、經典作品介绍)和初階舞蹈技巧之外，亦培養學生在欣賞表演時要有良好的態度。本校各隊的舞蹈校隊的演出深受外界好評，亦於各大比賽中獲得優異成績。而高級及初級現代舞校隊成員更努力不懈，於歷屆「學校舞蹈節」中十六度獲得優等獎項，連續十年在學界比賽中穩守團體三甲位置，其中2008-2013年間，更取得六連冠，成績令人鼓舞。



香港學校朗誦節

本校學生參加由香港學校音樂及朗誦協會主辦之香港學校朗誦節賽事中屢獲佳績：

第62屆香港學校朗誦節

獲3冠、10亞、14季、101優良、23良好
高級集誦歌詠團(小五、小六)普通話集誦 亞軍
初級集誦歌詠團(小一、小二)英文集誦 季軍
中級集誦歌詠團(小三、小四)普通話集誦 優良

第63屆香港學校朗誦節

獲3冠、5亞、15季、125優良、12良好
初級集誦歌詠團(小一、小二)英文集誦 亞軍
高級集誦歌詠團(小五、小六)普通話集誦 季軍
中級集誦歌詠團(小三、小四)普通話集誦 優良

第64屆香港學校朗誦節

獲2冠、3亞、15季、135優良、18良好
高級集誦歌詠團普通話集誦 季軍
中級集誦歌詠團普通話集誦 優良
初級集誦歌詠團英文集誦 優良

第65屆香港學校朗誦節

獲3冠、6亞、8季、125優良、21良好
高級集誦歌詠團(小五、小六)普通話集誦 亞軍，
中級集誦歌詠團(小三、小四)普通話集誦 亞軍，
初級集誦歌詠團(小一、小二)獲英語集誦 優良



歌詠團

近年本校歌詠團表現良好，積極參與校際比賽及社區表演。

初級歌詠團(小一、小二)

第六十三屆香港學校音樂節 外文歌曲 - 8歲或以下 亞軍
第六十四屆香港學校音樂節 中文歌曲 - 8歲或以下 優良
西貢區青少年才藝大匯演表演 表演隊伍
第六十五屆香港學校音樂節 外文歌曲 - 8歲或以下 季軍
香港管弦樂團社區音樂會 表演隊伍

中級歌詠團(小三、小四)

第六十三屆香港學校音樂節 中文聖詩合唱 - 9歲或以下 亞軍
第六十四屆香港學校音樂節 中文聖詩合唱 - 9歲或以下 優良
第六十五屆香港學校音樂節 外文聖詩合唱 - 9歲或以下 季軍
第六十六屆香港學校音樂節 外文聖詩合唱 - 9歲或以下 良好

高級歌詠團(小五、小六)

第六十三屆香港學校音樂節 中文歌曲 - 高級組 冠軍
中文聖詩合唱 - 13歲或以下 優良
第六十四屆香港學校音樂節 中文聖詩合唱 - 13歲或以下 優良
第六十五屆香港學校音樂節 外文聖詩合唱 - 13歲或以下 優良
第六十六屆香港學校音樂節 中文聖詩合唱 - 13歲或以下 優良



近年學生傑出表現

西貢區小學校際乒乓球比賽

本校同學踴躍參加西貢區小學校際乒乓球比賽，於剛過去的比賽中，本校6A蘇文曦最終奪得女子組單打亞軍，同事更代表西貢區勇奪新界區校際團體賽亞軍。



西貢區小學校際田徑比賽

本校同學踴躍參加由香港學界體育聯合會西貢區小學分會舉辦的西貢區小學校際田徑比賽，於剛過去的比賽中，本校4B曾芷媛女子丙組跳遠亞軍、100米亞軍、個人全場亞軍。



校際籃球比賽

本校籃球隊於多個校際籃球比賽中獲佳績，可喜可賀。西貢區校際比賽中獲得殿軍，5A羅廣彤更獲頒傑出運動員獎項。由匯知中學主辦之「匯知盃」小學三人籃球比賽獲女子組冠軍，男子組季軍。由馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學主辦之第一屆「小學五人籃球挑戰賽」中獲女子組亞軍，男子組季軍。由慈幼英文學校主辦之第二屆「慈幼杯小學籃球邀請賽」中獲男子組亞軍。

西貢區校際比賽



「小學五人籃球挑戰賽」



「匯知盃」



「慈幼杯小學籃球邀請賽」



「世界心臟日」香港基金會繪畫比賽

本校每年皆安排學生參加「世界心臟日」香港基金會繪畫比賽，由老師於賽前作加強練習構圖及上色技巧，並於當日帶隊前往跑馬地馬場參賽，以獲取更多參賽經驗。上學年3E班的張博媛獲得初級組冠軍、6E班的陳沛樺、黎芷怡和6B班的鄧焯珈獲得初級組精英獎、6B班的謝坤怡和6A班的馬鼎然獲得初級組優異獎；本校更榮獲初級組團體金獎。



聯校機械人競技大賽

本校過往皆鼓勵同學參加由香港機械人學院及青年學院主辦的聯校機械人競技大賽，於剛過去的比賽中，多間小學派出學生參與是次比賽。各隊伍即場在限時內完成製作機械人。並經過各項比賽，本校學生獲得機械人設計大獎冠軍。

